

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

| Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste des Gesundheitsbezirkes Bozen/ Ripartizione Acquisti e Servizi Economici del Comprensorio Sanitario di Bolzano<br>Amt für den Ankauf sanitärer Verbrauchsgüter / Ufficio Acquisti Beni e Consumo Sanitari  |  |
|--|--|
| Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") - Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")  |  |
| Gegenstand: Lieferung von Schutzanzügen an den Gesundheitsbezirk Bozen<br>Oggetto: Fornitura di tute di protezione al Comprensorio Sanitario di Bolzano  |  |
| Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale   |  |
| Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Vertrag<br>Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi contratto   |  |
| 1. AOV Konvention - Convenzione ACP  | NEIN/NO  |
| 2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung – CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)   | NEIN/NO  |
| 3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP<br><a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>  | NEIN/NO  |
| 4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto   | NEIN/NO  |
| 5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002   | NEIN/NO  |
| 6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi)<br><a href="http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi">http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi</a><br><a href="http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp</a>   | NEIN/NO  |
| 7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo<br><a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154_1/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154_1/allegato_a.aspx</a><br><a href="http://www.provinz.bz.it/arbeits-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyb-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeits-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyb-b.asp</a> | NEIN/NO  |
| 8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come  | Lieferung/Fornitura  |
| 9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento<br>a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico<br>b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)<br>c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP<br>d) traditionell - tradizionale   | D  |
| 10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente<br>a) Direktvergabe – Affidamento diretto<br>b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando<br>c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta<br>d) Offenes Verfahren – Procedura aperta  | A  |
| 11. Eigenregie – Amministrazione diretta   | NEIN/NO  |
| 12. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati   | Sobramatch by Dieter Asam<br>via Manzoni, 83<br>39012 Merano (BZ)  |
| 13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione  | <input type="checkbox"/> dringende Maßnahme zur Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-2019 - misura urgente in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemologica da COVID-19<br><input type="checkbox"/> Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) - Scelta dall'elenco telematico (Portale) |

|  |   |
|--|---|
|  | <input type="checkbox"/> Gutachten (siehe E-Mail der Ärztlichen Direktion vom 06.05.2020) – Parere (vedasi e-mail di data 06.05.2020 da parte della Direzione Medica)<br><input type="checkbox"/> Unaufschiebbare Dringlichkeit – Urgenza improrogabile<br><input type="checkbox"/> Besondere Marktstruktur: reduzierte Anzahl von Konkurrenten für das entsprechende Produkt - Particolare struttura del mercato: ridotto numero di concorrenti presenti per lo specifico prodotto   |
| 14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti   | NEIN/NO<br>Es handelt sich um ein einzelnes Produkt, welches nicht in weitere Lose unterteilt werden kann.<br>Si tratta di un unico prodotto che non può essere frazionato in più lotti.  |
| 15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione  | <input type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo<br><br>Grund/Motivazione:<br><input type="checkbox"/> Die Voraussetzungen sind durch den Markt definiert / Le condizioni sono definite dal mercato<br><input type="checkbox"/> Charakterisiert durch erhöhte Repetition Caratterizzata/o da elevata ripetitività   |
| 16. Interferenzen – interferenze   | NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi)  |
| Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)   | NEIN/NO   |
| 17. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa   | € 39.967,34-  |
| 18. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile  | laufende Ausgaben – spesa corrente  |
| 19. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione                              | Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis bezüglich der eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza: <ul style="list-style-type: none"> <li>- dass ihnen gegenüber keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</li> <li>- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</li> <li>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</li> </ul> |
| Die Verfahrensverantwortliche - La responsabile del procedimento<br>Angelica Ceresato<br>für die Punkte: – per i punti:<br>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 16, 17,18 und 19 | Die Amtsdirektorin – La Direttrice d'ufficio<br>dott.ssa Sophie Biamino<br>für die Punkte: – per i punti:<br>8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, und 19   |

A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 317/2016; Linee Guida GP e ANAC.

B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:  
ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, LP n. 1/2002;  
ad 6) Art. 34 des GVD Nr. 50/2016;  
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;  
ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;  
ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;  
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;  
ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;  
ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;  
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;  
ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
art. 41 LP n. 16/2015;  
ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;  
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
http://www.sabes.it

Ragione soc.:Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
http://www.asdaa.it

Vers. 3/2019

- ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Anwendungsrichtlinien ANAC Nr.4;  
artt. 20, 25, LP n. 16/2015;Linee Guida ANAC n. 4;
- ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;
- ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
art. 33 LP n. 16/2015; art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
- ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
- ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr.  
241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.